

Quranic Arabic Grammar

قرآنک عربک گرامر

Lesson - 8

شیخ ارشد بشیر عمری مدنی

Shaikh Arshad Basheer Umari Madani

Hafiz, Aalim, Faazil (Madina University, KSA), MBA.

Founder & Director of AskIslamPedia.com

Chairman: Ocean The ABM School, Hyd.

📞 +91 92906 21633 (whatsapp only)

AskIslamPedia
Arshad Basheer Madani Notes



AskIslamPedia
Arshad Basheer Madani Notes
فعل اور جملہ فعلیہ کی بحث

Verb & Verbal Sentence

الفعل والجملۃ الفعلیة

AskIslamPedia
Arshad Basheer Madani Notes





I - أقسام الفعل

I - Fel ki qisme - I - Types of Verb

الماضي

Maazi - Past tense

فعل FEL - VERB

فعل (verb) کی تین قسمیں ہیں :

Fel (verb) ki teen Qisme hai:

There are 3 types of verb

1. Past tense	Maazi	الماضي	1
2. Present and future tense	Muzaar'e	المضارع	2
3. Imperative (Positive)	Amr	الأمر	3

Arshad Basheer Madani Notes

Past	Maazi	ماضي
<p>تعريف: ماضی وہ فعل ہے جس سے کسی کام کا زمانہ گزشتہ میں واقع ہونا سمجھا جائے۔</p> <p>Tareef: Maazi wo fel hai jis se kisi kaam ka zamana gujishta mai waq'ehona samjha jaye.</p> <p>Definition: The work or an action which was completed in past.</p>		<p>فَعَلَ</p> <p>Fa-A-La</p> <p>Usne kiye</p> <p>He did</p>

فعل ماضی تین اوزان پر آتا ہے۔ فَعَلَ، فَعِلَ، فَعُلَ (یعنی حرف عین پر تغیر واقع ہوتا ہے)

Fel maazi teen/3 tarha se aata hai. Fa'Aa'La, Fa'ee'la, Fa'oo'la

(Yani hurf A'yeen per tageer waqqye hota hai)

They are of 3 patterns	Teen khisme hain	تین قسمیں ہیں
<p>فَتَحَ دَخَلَ جَلَسَ أَكَلَ</p> <p>غَسَلَ ذَهَبَ ضَرَبَ نَصَرَ</p>		<p>فَعَلَ کی مثالیں</p> <p>Fa-a-la ki misaalain</p> <p>Examples of Fa'a'la</p>
<p>شَرِبَ لَبَسَ سَمِعَ عَلِمَ</p> <p>جَهَلَ شَهِدَ فَهِمَ حَسِبَ</p>		<p>فَعِلَ کی مثالیں</p> <p>Fa-e-la ki misaalain</p> <p>Examples of Fa'e'la</p>
<p>بَعُدَ قَرُبَ كَثُرَ كَرُمَ</p> <p>شَرُفَ حَسُنَ كَبُرَ ضَعُفَ</p>		<p>فَعُلَ کی مثالیں</p> <p>Fa-o-la ki misaalain</p> <p>Examples of Fa'o'la</p>

تصریف فعل ماضی "معروف"

3rd Person Male		غائب مذکر	
He did	اس نے کیا	Fa-a-la	فَعَلَ
They (both) did	ان دونوں نے کیا	Fa-a-laa	فَعَلَا
They (all) did	ان سب نے کیا	Fa-a-loo	فَعَلُوا
3rd Person Female		غائب مؤنث	
She did	اس نے کیا	Fa-a-lat	فَعَلَتْ
They (both) did	ان دونوں نے کیا	Fa-a-la-taa	فَعَلَتَا
They (all) did	ان سب نے کیا	Fa-al-na	فَعَلْنَ
2nd Person Male		حاضر مذکر	
You did	تم نے کیا	Fa-al-ta	فَعَلْتَ
You (both) did	تم دونوں نے کیا	Fa-al-tu-maa	فَعَلْتُمَا
You (all) did	تم سب نے کیا	Fa-al-tum	فَعَلْتُمْ
2nd Person Female		حاضر مؤنث	
You did	تم نے کیا	Fa-al-ti	فَعَلْتِ
You (both) did	تم دونوں نے کیا	Fa-al-tumaa	فَعَلْتُمَا
You (all) did	تم سب نے کیا	Fa-al-tunna	فَعَلْتُنَّ
1st Person Male / Female		متکلم مذکر و مؤنث	
I did	میں نے کیا	Fa-al-tu	فَعَلْتُ
We did	ہم نے کیا	Fa-al-naa	فَعَلْنَا

تصریف فعل ماضی ”مجہول“

3rd Person Male		غائب مذکر	
He was helped	وہ مدد کیا گیا	Nusira	نُصِرَ
They both were helped	وہ دونوں مدد کیے گئے	Nusiraa	نُصِرَا
They all were helped	وہ سب مدد کیے گئے	Nusiroo	نُصِرُوا
3rd Person Female		غائب مؤنث	
She was helped	وہ مدد کی گئی	Nusirat	نُصِرَتْ
They both were helped	وہ دونوں مدد کی گئیں	Nusirataa	نُصِرَتَا
They all were helped	وہ سب مدد کی گئیں	Nusirna	نُصِرْنَ
2nd Person Male		حاضر مذکر	
You were helped	تو مدد کیا گیا	Nusirta	نُصِرْتَ
You (both) were helped	تم دونوں مدد کیے گئے	Nusirtumaa	نُصِرْتُمَا
You all were helped	تم سب مدد کیے گئے	Nusirtum	نُصِرْتُمْ
2nd Person Female		حاضر مؤنث	
You were helped	تو مدد کی گئی	Nusirti	نُصِرْتِ
You (both) were helped	تم دونوں مدد کی گئیں	Nusirtumaa	نُصِرْتُمَا
You all were helped	تم سب مدد کی گئیں	Nusirtunna	نُصِرْتُنَّ
1st Person Male / Female		متکلم مذکر و مؤنث	
I was helped	میں مدد کیا گیا	Nusirtu	نُصِرْتُ
We were helped	ہم مدد کیے گئے	Nusirnaa	نُصِرْنَا

تصریف فعل ماضی "معروف منفی"

3rd Person Male		غائب مذکر	
He didn't do	اس نے نہیں کیا	Maa Fa-a-la	مَا فَعَلَ
They both didn't do	ان دونوں نے نہیں کیا	Maa Fa-a-laa	مَا فَعَلَا
They all didn't do	ان سب نے نہیں کیا	Maa Fa-a-loo	مَا فَعَلُوا
3rd Person Female		غائب مؤنث	
She didn't do	اس نے نہیں کیا	Maa Fa-a-lat	مَا فَعَلَتْ
They both didn't do	ان دونوں نے نہیں کیا	Maa Fa-a-la-taa	مَا فَعَلْتَا
They all didn't do	ان سب نے نہیں کیا	Maa Fa-al-na	مَا فَعَلْنَ
2nd Person Male		حاضر مذکر	
You didn't do	تم نے نہیں کیا	Maa Fa-al-ta	مَا فَعَلْتَ
You both didn't do	تم دونوں نے نہیں کیا	Maa Fa-al-tu-maa	مَا فَعَلْتُمَا
You all didn't do	تم سب نے نہیں کیا	Maa Fa-al-tum	مَا فَعَلْتُمْ
2nd Person Female		حاضر مؤنث	
You didn't do	تم نے نہیں کیا	Maa Fa-al-ti	مَا فَعَلْتِ
You both didn't do	تم دونوں نے نہیں کیا	Maa Fa-al-tumaa	مَا فَعَلْتُمَا
You all didn't do	تم سب نے نہیں کیا	Maa Fa-al-tunna	مَا فَعَلْتُنَّ
1st Person Male / Female		متکلم مذکر و مؤنث	
I didn't do	میں نے نہیں کیا	Maa Fa-al-tu	مَا فَعَلْتُ
We didn't do	ہم نے نہیں کیا	Maa Fa-al-naa	مَا فَعَلْنَا

تصريف فعل ماضی ”مجهول منفي“

3rd Person Male		غائب مذکر	
He was not helped	وہ مدد نہیں کیا گیا	Maa Nusira	مَا نُصِرَ
They both were not helped	وہ دونوں مدد نہیں کیے گئے	Maa Nusiraa	مَا نُصِرَا
They all were not helped	وہ سب مدد نہیں کیے گئے	Maa Nusiroo	مَا نُصِرُوا
3rd Person Female		غائب مؤنث	
She was not helped	وہ مدد نہیں کی گئی	Maa Nusirat	مَا نُصِرَتْ
They both were not helped	وہ دونوں مدد نہیں کی گئیں	Maa Nusirataa	مَا نُصِرَتَا
They all were not helped	وہ سب مدد نہیں کی گئیں	Maa Nusirna	مَا نُصِرْنَ
2nd Person Male		حاضر مذکر	
You were not helped	تو مدد نہیں کیا گیا	Maa Nusirta	مَا نُصِرْتَ
You both were not helped	تم دونوں مدد نہیں کیے گئے	Maa Nusirtumaa	مَا نُصِرْتُمَا
You all were not helped	تم سب مدد نہیں کیے گئے	Maa Nusirtum	مَا نُصِرْتُمْ
2nd Person Female		حاضر مؤنث	
You were not helped	تو مدد نہیں کی گئی	Maa Nusirti	مَا نُصِرْتِ
You both were not helped	تم دونوں مدد نہیں کی گئیں	Maa Nusirtumaa	مَا نُصِرْتُمَا
You all were not helped	تم سب مدد نہیں کی گئیں	Maa Nusirtunna	مَا نُصِرْتُنَّ
1st Person Male / Female		متکلم مذکر و مؤنث	
I was not helped	میں مدد نہیں کیا گیا	Maa Nusirtu	مَا نُصِرْتُ
We were not helped	ہم مدد نہیں کیے گئے	Maa Nusirnaa	مَا نُصِرْنَا

تصریف فعلِ ماضی ”معروف ب قد“

3rd Person Male		غائب مذکر	
Certainly he did	تحقیق اس نے کیا	Qad Fa-a-la	قَدْ فَعَلَ
Certainly they both did	تحقیق ان دونوں نے کیا	Qad Fa-a-laa	قَدْ فَعَلَا
Certainly they all did	تحقیق ان سب نے کیا	Qad Fa-a-loo	قَدْ فَعَلُوا
3rd Person Female		غائب مؤنث	
Certainly she did	تحقیق اس نے کیا	Qad Fa-a-lat	قَدْ فَعَلَتْ
Certainly they both did	تحقیق ان دونوں نے کیا	Qad Fa-a-la-taa	قَدْ فَعَلَتَا
Certainly they all did	تحقیق ان سب نے کیا	Qad Fa-al-na	قَدْ فَعَلْنَ
2nd Person Male		حاضر مذکر	
Certainly you did	تحقیق تم نے کیا	Qad Fa-al-ta	قَدْ فَعَلْتَ
Certainly you both did	تحقیق تم دونوں نے کیا	Qad Fa-al-tu-maa	قَدْ فَعَلْتُمَا
Certainly you all did	تحقیق تم سب نے کیا	Qad Fa-al-tum	قَدْ فَعَلْتُمْ
2nd Person Female		حاضر مؤنث	
Certainly you did	تحقیق تم نے کیا	Qad Fa-al-ti	قَدْ فَعَلْتِ
Certainly you both did	تحقیق تم دونوں نے کیا	Qad Fa-al-tumaa	قَدْ فَعَلْتُمَا
Certainly you all did	تحقیق تم سب نے کیا	Qad Fa-al-tunna	قَدْ فَعَلْتُنَّ
1st Person Male / Female		متکلم مذکر و مؤنث	
Certainly I did	تحقیق میں نے کیا	Qad Fa-al-tu	قَدْ فَعَلْتُ
Certainly we did	تحقیق ہم نے کیا	Qad Fa-al-naa	قَدْ فَعَلْنَا

تصریف فعلِ ماضی ”مجهول ب قد“

3rd Person Male		غائب مذکر	
Certainly he was helped	تحقیق وہ مدد کیا گیا	Qad Nusira	قَدْ نُصِرَ
Certainly they both were helped	تحقیق وہ دونوں مدد کیے گئے	Qad Nusiraa	قَدْ نُصِرَا
Certainly they all were helped	تحقیق وہ سب مدد کیے گئے	Qad Nusiroo	قَدْ نُصِرُوا
3rd Person Female		غائب مؤنث	
Certainly she was helped	تحقیق وہ مدد کی گئی	Qad Nusirat	قَدْ نُصِرَتْ
Certainly they both were helped	تحقیق وہ دونوں مدد کی گئیں	Qad Nusirataa	قَدْ نُصِرَتَا
Certainly they all were helped	تحقیق وہ سب مدد کی گئیں	Qad Nusirna	قَدْ نُصِرْنَ
2nd Person Male		حاضر مذکر	
Certainly you were helped	تحقیق تو مدد کیا گیا	Qad Nusirta	قَدْ نُصِرْتَ
Certainly you both were helped	تحقیق تم دونوں مدد کیے گئے	Qad Nusirtumaa	قَدْ نُصِرْتُمَا
Certainly you all were helped	تحقیق تم سب مدد کیے گئے	Qad Nusirtum	قَدْ نُصِرْتُمْ
2nd Person Female		حاضر مؤنث	
Certainly you were helped	تحقیق تو مدد کی گئی	Qad Nusirti	قَدْ نُصِرْتِ
Certainly you both were helped	تحقیق تم دونوں مدد کی گئیں	Qad Nusirtumaa	قَدْ نُصِرْتُمَا
Certainly you all were helped	تحقیق تم سب مدد کی گئیں	Qad Nusirtunna	قَدْ نُصِرْتُنَّ
1st Person Male / Female		متکلم مذکر و مؤنث	
Certainly I was helped	تحقیق میں مدد کیا گیا	Qad Nusirtu	قَدْ نُصِرْتُ
Certainly we were helped	تحقیق ہم مدد کیے گئے	Qad Nusirnaa	قَدْ نُصِرْنَا

تصریف فعل ماضی "معروف ب کان"

3rd Person Male		غائب مذکر	
He had done it	اس نے کیا تھا	Kaana Fa-a-la	كَانَ فَعَلَ
They both had done it	ان دونوں نے کیا تھا	Kaanaa Fa-a-laa	كَانَا فَعَلَا
They all had done it	ان سب نے کیا تھا	Kaanoo Fa-a-loo	كَانُوا فَعَلُوا
3rd Person Female		غائب مؤنث	
She had done it	اس نے کیا تھا	Kaanat Fa-a-lat	كَانَتْ فَعَلَتْ
They both had done it	ان دونوں نے کیا تھا	Kaanataa Fa-a-la-taa	كَانَتَا فَعَلَتَا
They all had done it	ان سب نے کیا تھا	Kaana Fa-al-na	كَانَ فَعَلْنَ
2nd Person Male		حاضر مذکر	
You had done it	تم نے کیا تھا	Kunta Fa-al-ta	كُنْتَ فَعَلْتَ
You both had done it	تم دونوں نے کیا تھا	Kuntumaa Fa-al-tu-maa	كُنْتُمَا فَعَلْتُمَا
You all had done it	تم سب نے کیا تھا	Kuntum Fa-al-tum	كُنْتُمْ فَعَلْتُمْ
2nd Person Female		حاضر مؤنث	
You had done it	تم نے کیا تھا	Kunti Fa-al-ti	كُنْتِ فَعَلْتِ
You both had done it	تم دونوں نے کیا تھا	Kuntumaa Fa-al-tumaa	كُنْتُمَا فَعَلْتُمَا
You all had done it	تم سب نے کیا تھا	Kuntunna Fa-al-tunna	كُنْتُنَّ فَعَلْتُنَّ
1st Person Male / Female		متکلم مذکر و مؤنث	
I had done it	میں نے کیا تھا	Kuntu Fa-al-tu	كُنْتُ فَعَلْتُ
We had done it	ہم نے کیا تھا	Kunnaa Fa-al-naa	كُنَّا فَعَلْنَا

تصريف فعل ماضی ”مجهول ب كان“

3rd Person Male		غائب مذکر	
He had been helped	وہ مدد کیا گیا تھا	Kaana Nusira	كَانَ نُصِرَ
They both had been helped	وہ دونوں مدد کیے گئے تھے	Kaanaa Nusiraa	كَانَا نُصِرَا
They all had been helped	وہ سب مدد کیے گئے تھے	Kaanoo Nusiroo	كَانُوا نُصِرُوا
3rd Person Female		غائب مؤنث	
She had been helped	وہ مدد کی گئی تھی	Kaanat Nusirat	كَانَتْ نُصِرَتْ
They both had been helped	وہ دونوں مدد کی گئیں تھیں	Kaanataa Nusirataa	كَانَتَا نُصِرَتَا
They all had been helped	وہ سب مدد کی گئی تھیں	Kunna Nusirna	كَانَ نُصِرْنَ
2nd Person Male		حاضر مذکر	
You had been helped	تو مدد کیا گیا تھا	Kunta Nusirta	كُنْتَ نُصِرْتَ
You both had been helped	تم دونوں مدد کیے گئے تھے	Kuntumaa Nusirtumaa	كُنْتُمَا نُصِرْتُمَا
You all had been helped	تم سب مدد کیے گئے تھے	Kuntum Nusirtum	كُنْتُمْ نُصِرْتُمْ
2nd Person Female		حاضر مؤنث	
You had been helped	تو مدد کی گئی تھی	Kunti Nusirti	كُنْتِ نُصِرْتِ
You both had been helped	تم دونوں مدد کی گئیں تھیں	Kuntumaa Nusirtumaa	كُنْتُمَا نُصِرْتُمَا
You all had been helped	تم سب مدد کی گئی تھیں	Kuntunna Nusirtunna	كُنْتُنَّ نُصِرْتُنَّ
1st Person Male / Female		متکلم مذکر و مؤنث	
I had been helped	میں مدد کیا گیا تھا	Kuntu Nusirtu	كُنْتُ نُصِرْتُ
We had been helped	ہم مدد کیے گئے تھے	Kunnaa Nusirnaa	كُنَّا نُصِرْنَا

Arshad Basheer Madani Notes

1. فَعْلَ کے وزن پر نیچے دیے گئے افعال کی تصریف لکھیے

																			فَتَحَ
																			دَخَلَ
																			جَلَسَ
																			أَكَلَ
																			غَسَلَ
																			ذَهَبَ
																			ضَرَبَ
																			نَصَرَ
																			شَرِبَ
																			لَبَسَ

2. فُعِلَ کے وزن پر نیچے دیے گئے افعال کی تصریف لکھیے

																			فَتَحَ
																			دَخَلَ
																			جَلَسَ
																			أَكَلَ
																			غَسَلَ
																			ذَهَبَ
																			ضَرَبَ
																			نَصَرَ
																			شَرِبَ
																			لَبَسَ

Arshad Basheer Madani Notes

3. مَا فَعَلَ كَ وَزْنَ بِرِئِئِ دِي كَ اِفْعَالِ كِي تَصْرِيفِ كِهِي

														فَتَحَ
														دَخَلَ
														جَلَسَ
														أَكَلَ
														غَسَلَ
														ذَهَبَ
														ضَرَبَ
														نَصَرَ
														شَرِبَ
														لَبَسَ

4. مَا فَعَلَ كَ وَزْنَ بِرِئِئِ دِي كَ اِفْعَالِ كِي تَصْرِيفِ كِهِي

														فَتَحَ
														دَخَلَ
														جَلَسَ
														أَكَلَ
														غَسَلَ
														ذَهَبَ
														ضَرَبَ
														نَصَرَ
														شَرِبَ
														لَبَسَ

Arshad Basheer Madani Notes

5. قَدْ فَعَلَ کے وزن پر نیچے دیے گئے افعال کی تصریف لکھیے

															فَتَحَ
															دَخَلَ
															جَلَسَ
															أَكَلَ
															غَسَلَ
															ذَهَبَ
															ضَرَبَ
															نَصَرَ
															شَرِبَ
															لَبَسَ

6. قَدْ فُعِلَ کے وزن پر نیچے دیے گئے افعال کی تصریف لکھیے

															فَتَحَ
															دَخَلَ
															جَلَسَ
															أَكَلَ
															غَسَلَ
															ذَهَبَ
															ضَرَبَ
															نَصَرَ
															شَرِبَ
															لَبَسَ

Arshad Basheer Madani Notes

7. گان فَعَلَ کے وزن پر نیچے دیے گئے افعال کی تصریف لکھیے

															فَتَحَ
															دَخَلَ
															جَلَسَ
															أَكَلَ
															غَسَلَ
															ذَهَبَ
															ضَرَبَ
															نَصَرَ
															شَرِبَ
															لَبَسَ

8. گان فَعَلَ کے وزن پر نیچے دیے گئے افعال کی تصریف لکھیے

															فَتَحَ
															دَخَلَ
															جَلَسَ
															أَكَلَ
															غَسَلَ
															ذَهَبَ
															ضَرَبَ
															نَصَرَ
															شَرِبَ
															لَبَسَ

Vocabulary



Burtuqaal بُرْتُقَالٌ
Orange سنترہ



Shammaam شَمَامٌ (بطلع اسدرا)
Muskmelon خربوزہ



Mauz مَوْزٌ
Banana موز



Mishmish مِشْمِشٌ
Apricot خربالہ



At-toot اَلثُّوتُ
Blackberry کامبوتیا

Fruits

الْفَوَاكِهُ



Tuffaahah ثُفَّاحَةٌ
Apple سیب



Bitteeq بَطِّيخٌ
Watermelon تربوز



Burqooq بُرْقُوقٌ
Plum آلویتھارہ



Farawila فَرَاوِلَةٌ
Strawberry سٹراویری



Maanju مَانْجُو
Mango آم



Tamr تَمْرٌ
Date بھجور



Teen Barshoomi تَيْنٌ بَرَشُومِيٌّ
Fig انجیر



Inab عِنَبٌ
Grape انگور



Kummisra كُمَّسْرِيٌّ
Pear ناشپاتی



Bataatis بطاطس
Potato آلو



Tamatim طماطم
Tomato لٹر



Sabaanij سبائخ
Spinach پاک



Khiyaar خیار
Cucumber کھیرا



Jazar جزر
Carrot گجر



Kurunb کزنبت
Cabbage گوبی



Soom سووم
Garlic لہسن



Basal بصل
Onion پیاز



Khass خس
Lettuce کھوکھے کے پتے



Fool فول
Beans چنا



Baazinjaan بادنجان
Brinjal بکن



Baazillaa بازلاء
Peas مٹر



Fulful فلفل
Pepper کالی مرچ



Fuj فجل
Radishes مولی



Banjar بنجر
Beetroot شامگ



Lift لفت
Turnip شامگ



Zurah ذرہ
Corn مکی



Baamiyah بامیہ
Lady finger بھینڈی



Conversation



عیادة المريض

Iyadatul Mareez

مزاج پرسی

Visiting ill

بعد السلام والتحية

اردو آپ کیسے ہیں؟

عربی كَيْفَ حَالُكَ؟

English How are you?

Roman Kaifa haluka?

عربی اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ طَيِّبٌ، وَ كَيْفَ أَنْتَ؟

اردو الحمد للہ بہتر ہوں، اور آپ کیسے ہیں؟

Roman Alhamdulillah Tayyib, wa kaifa anta?

English All praises for Allah Pretty well, and how are you?

اردو ہر حال میں اللہ کی تعریف ہے

عربی اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ عَلٰی كُلِّ حَالٍ

English All praises due to Allah in every situation

Roman Alhamdulillah alaa kulli haal

عربی يَبْدُوْا أَنَّكَ مَرِيضٌ

اردو آپ بیمار لگ رہے ہیں

Roman Yabdoo annaka mareez

English You are looking sick

عربی أَلَمْ تَنَمْ جَيِّدًا؟

اردو کیا آپ اچھی طرح نہیں سوئے۔

Roman Alam tanam jayyidan?

English Didn't you sleep well?

عیادة المريض

عربی: کیا آپ درد محسوس نہیں کرتے ہیں؟
 Roman: Ala tash'uru bi-alam?
 English: Do you feel any pain?

عربی: لا، إِنِّي أَشْعُرُ بِصَدَاعٍ خَفِيفٍ فَقَطْ.
 Roman: la innani ash'uru bisudaa'in khafeefin faqat
 English: No, I just have a slight headache.

عربی: رَبِّمَا تَكُونُ قَدْ أَكَلْتَ شَيْئًا لَا يَلَائِمُكَ أَوْ رُبَّمَا قَدْ أَصَابَكَ بَرْدٌ
 Roman: Rubbama takoonu qad akalta shaian la yulaa'imuka au rubbama qad asaabaka bardun
 English: You may have eaten something that is disagreeable with you or you may have caught cold

عربی: مُمَكِنٌ
 Roman: Mumkin
 English: Maybe

عربی: هَلْ حَرَارَتُكَ مُرْتَفِعَةٌ أَوْ سُعَالُكَ شَدِيدٌ؟
 Roman: Hal haraaratuka murtafi'atun au su'aaluka shadeed?
 English: Is your temperature high or your cough severe?

عربی: لَا أَعْتَقِدُ ذَلِكَ، عَلَيَّ خَيْرٌ مَّا يُرَامُ
 Roman: La a'taqidu zalika ala khairin maa yuraam
 English: I don't think so, I'm quite alright.

عربی: أَلَا تَوَدُّ أَنْ تَذْهَبَ إِلَى الطَّبِيبِ؟
 Roman: Ala tawaddu an tazhaba ilat-tabeeb?
 English: Wouldn't you like to see a doctor?

عربی: إِنِّي لَا أَظُنُّ أَنَّ الْأَمْرَ سَيَبِيءُ إِلَى هَذِهِ الدَّرَجَةِ
 Roman: Innani laa azunnu annal amra sayyi-un ila hazihid-darajah.
 English: I don't think it's serious.

الذهاب الى الطبيب

Az-zifaab ilat tabeeb

ڈاکٹر کی طرف روانگی

Going to the Doctor



Going to the Doctor

ڈاکٹر کی طرف روانگی

الذهاب الى الطبيب

05

میری طبیعت ٹھیک نہیں ہے، میں ڈاکٹر کے پاس جانا چاہتا ہوں۔

اردو

إِنِّي لَسْتُ عَلَى مَا يُرَامُ، أُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى الطَّبِيبِ

عربی

I am not feeling well. I would like to see the doctor.

English

Innani laštu ala maa yuraam, ureedu an azhaba ilat-tabeeb

Roman



يُمْكِنُكَ أَنْ تَذْهَبَ إِلَى الدُّكْتُورِ... وَإِلَيْكَ عُنْوَانُهُ...

عربی

اردو

آپ ڈاکٹر کے پاس جا سکتے ہیں۔۔۔ اور یہ رہا ان کا پتہ

Yumkinuka an tazhaba ilad-duktoor...wa ilaika unwaanuh.....

Roman

English

You may to see the doctor...and here is his address...



تَفَضَّلْ بِالذُّخُولِ ، سَيَرَاكَ الطَّبِيبُ الْآنَ

عربی

اردو

برائے مہربانی آپ اندر آجائیں، ڈاکٹر آپ کو ابھی دیکھیں گے۔

Tafazzal biddukhooli, sayaraakat tabeebu al'aan

Roman

English

Please come in. the doctor will see you now.

السلام علیکم ڈاکٹر صاحب۔

اردو

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا طَبِيبَ

عربی

May peace be on you., Doctor!

English

Assalaamu alaikum ya tabeeb

Roman

الذهاب الى الطبيب

عربی	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ يَا سَيِّدِي! اجْلِسْ مِنْ فَضْلِكَ	اردو	برائے مہربانی تشریف رکھیے۔
Roman	wa alaikumus salaam ya sayyidi! Ijlis min fazlik	English	And may peace be on you too. Sir! have a seat please!
عربی	مَاذَا بَكَ يَا سَيِّدِي؟	اردو	آپ کو کیا ہوا ہے جناب؟
Roman	Maaza bika ya sayyidi?	English	What is the matter with you Sir?
عربی	أُظُنُّ أَنَّ عِنْدِي حُمَّى شَدِيدَةً	اردو	میں سمجھتا ہوں کہ مجھے سخت بخار ہے۔
Roman	Azunnu anna indi humman shadeedah	English	I think i have a bad fever.
عربی	هَلْ حَلْقُكَ مُلْتَهَبٌ أَيْضًا؟	اردو	کیا آپ کے گلے میں بھی سوزش ہے۔
Roman	Hal halquka multahibun aizan?	English	do you have a sore throat?
عربی	نَعَمْ، صَوْتِي مَبْحُوحٌ جَدًّا	اردو	جی ہاں، میری آواز میں بہت تکلیف ہے۔
Roman	Na'am, sauti mabhoohun jiddan	English	Yes, my voice is so throaty.
عربی	وَعِنْدِي أَيْضًا سَعَالٌ شَدِيدٌ	اردو	اور مجھے کھانسی بھی بہت زیادہ ہے۔
Roman	Wa indi aizan su'aalun shadeed	English	and I also have a bad cough.
عربی	كَيْفَ حَالُ شَهِيَّتِكَ؟	اردو	آپ کی بھوک کیسی ہے؟
Roman	Kaifa haalu shahiyyatik?	English	and how is your appetite?
عربی	لَيْسَتْ عَلَيَّ مَا يُرَامُ	اردو	ٹھیک نہیں ہے۔
Roman	Laisat ala maa yuraam	English	Not very good.
عربی	اخْلَعْ قَمِيصَكَ مِنْ فَضْلِكَ	اردو	برائے مہربانی اپنا کرتا اتاریے۔
Roman	Ikhla' qameesak min fazlik	English	Please take off your shirt!
عربی	دَعْنِي أَفْحَصُكَ جَيِّدًا	اردو	مجھے آپ کی اچھی طرح تشخیص کرنی ہے۔
Roman	Da'ni afhasuka jayyidan	English	Let me examine you thoroughly!

الذهاب الى الطبيب

AskIslamPedia

Arshad Basheer Madani Notes

عربی: أَرِنِي لِسَانَكَ، هَلْ تَشْعُرُ بِمِرَارَةٍ فِي فَمِكَ؟
 اردو: مجھے اپنی زبان دکھائیے، کیا آپ اپنے منہ میں کچھ کڑواہٹ محسوس کرتے ہیں؟
 Roman: Arini lisaanak, hal tash'uru bi maraaratin fi famik?
 English: Show me your tongue, do you feel any bitterness in your mouth?

عربی: نَعَمْ، دَائِمًا فَمِي مُرٌّ
 اردو: جی ہاں، میرا منہ ہمیشہ کڑوا رہتا ہے۔
 Roman: Na'am, daaeman fami murrun
 English: Yes, my mouth is bitter always.

عربی: خُذْ رَاحَتَكَ أَنَّ الْأَمْرَ لَيْسَ خَطِيرًا
 اردو: مطمئن رہیے کوئی خطرے کی بات نہیں ہے۔
 Roman: Khuz rahatak annal amra laisa khateeran
 English: Rest assured, it's not dangerous!

عربی: أَنْصَحُكَ بِأَنْ تَسْتَرِيحَ وَتَأْخُذَ الْفَيْتَامِينَاتِ وَتَأْكُلَ الْفَوَاكِهَ وَالْخَضِرَاتِ الطَّازِجَةَ
 اردو: میں آپ کو آرام کرنے، وٹا مینس لینے، میوے اور تازہ سبزیاں کھانے کی ہدایت کرتا ہوں۔
 Roman: Ansahuka bi-an tastareeha wa ta'khuza al-faitaaminaat wa ta'kul al-fawaakiha wal khazrawaatit-taazijah.
 English: I advise you to rest, to take vitamins and eat fresh fruits and vegetables.

عربی: خُذْ هَذِهِ الوَصْفَةَ وَاشْتَرِ الدَّوَاءَ فِي الصِّيدَلِيَّةِ
 اردو: یہ نسخہ لیجیے اور فارمیسی سے دوا خرید لیجیے۔
 Roman: Khuz haazihil wasfah washtarid-dawaa' fis-saidaliyyah
 English: Take this prescription and buy the medicine in the pharmacy!

عربی: شُكْرًا يَا طَبِيبَ
 اردو: شکریہ ڈاکٹر صاحب
 Roman: Shukran ya tabeeb
 English: Thank you, Doctor!

AskIslamPedia

Arshad Basheer Madani Notes

الحمد لله الذي
بنعمته تتم الصالحات

